

第二国际
第一次
代表大会
文件

第二国际
第一次代表大会文件
1889年7月

中国人民大学出版社

第二国际第一次代表大会文件

1889年7月

《国际共产主义运动史文献》编辑委员会编译

*

中国人民大学出版社出版发行
(北京西郊海淀路39号)
北京北郊华生印刷厂排版

民族印刷厂印刷

新华书店经销

*

开本: 850×1168毫米32开 印张: 10.5 插页4

1989年7月第1版 1989年7月第1次印刷

字数: 225 000 册数: 精装本 1-1200

*

ISBN 7-300-00595-0

D·64 定价: 7.40元

参加本卷翻译、校译的有：李兴耕、殷叙彝、李光谟、李俊
聪、吴兴唐。

全书由文献编委会第二国际组校纪英、王颖编辑、审订。

参加本卷编辑出版工作的有：陈维生（责任编辑）、祝东平
（封面设计）、李英（技术设计）。

DH42/09

《国际共产主义运动史文献》

总 序

马克思、恩格斯和他们的战友们站在革命的无产阶级的立场上，创立了与当时形形色色的社会主义相区别的科学社会主义思想体系，随后这一思想体系被越来越广大的群众所接受，在世界很多国家里逐渐发展成为实现社会主义——共产主义而奋斗的无产阶级革命运动。而这种运动是由马克思主义武装起来的共产党领导的，从一开始就具有国际性，这就是国际共产主义运动。

1847年，马克思和恩格斯在建立第一个无产阶级政党——共产主义者同盟时提出了伟大战斗口号：“全世界无产者，联合起来！”

马克思和恩格斯在为共产主义者同盟草拟的党纲《共产党宣言》中指出：“共产党人同其他无产阶级政党不同的地方只是：一方面，在各国无产者的斗争中，共产党人强调和坚持整个无产阶级的不分民族的共同利益；另一方面，在无产阶级和资产阶级的斗争所经历的各个发展阶段上，共产党人始终代表整个运动的利益。”但是，马克

思和恩格斯同时也承认：“如果不就内容而就形式来说，无产阶级反对资产阶级的斗争首先是一国范围内的斗争。每一个国家的无产阶级当然首先应该打倒本国的资产阶级。”

自从共产主义者同盟建立以来，各国无产阶级反对本国资产阶级的斗争和被压迫民族、被压迫人民的解放斗争在相互影响、相互支持中前进，历经胜利和失败、成功和曲折，终于不断突破资本主义链条上一个又一个薄弱环节，在许多国家取得了胜利，建立了社会主义制度。现在世界共产主义运动正在不断发展中。

百余年来，国际共产主义运动积存了浩繁的文献档案，留下了丰富的历史遗产。这些文献档案，对于国际共产主义运动史的研究工作信而有征，具有极重要的意义。1984年春，由中国国际共产主义运动史学会发起，中国社会科学院马克思列宁主义毛泽东思想研究所和近代史研究所、中共中央马克思恩格斯列宁斯大林著作编译局、中共中央党校和中国人民大学共同组成《国际共产主义运动史文献》编辑委员会，集中力量编译共产主义者同盟、第一国际（国际工人协会）、第二国际、第三国际（共产国际）和几国共产党和工人党情报局这五个国际组织已发表的全部文献档案。文献选材包括各个国际组织历次代表大会、重要会议的记录、决议和有关文件，力求搜集齐全。凡外国有选编完整的版本者，采用外国版本，文件散

见于外国不同版本者,由我们统一编译。文件完全按原件翻译,不作任何修改删节,译文力求准确,以便让读者直接接触完整的第一手材料,了解各个国际组织的历史本来面目,从而得出自己的结论。初步估计全部文献约二千多万字,从1986年起陆续出版。

这部文献承中国人民大学出版社担负繁重的出版工作,承中国社会科学院和各研究单位、高等院校大力支持,谨表衷心感谢。

〈国际共产主义运动史文献〉

编 辑 委 员 会

1985年12月

出版说明

第二国际是继共产主义者同盟、第一国际之后国际共产主义运动史上的第三个无产阶级国际组织。第二国际是给工人运动在许多国家的广大发展准备基础的时代，给国际无产阶级提供了重要的经验和教训。本文献收集、编译了第二国际主要活动时期（从1889年7月成立到1914年第一次世界大战爆发后分裂）历次代表大会的文件，以及社会党国际局发表的文件，将分十多卷出版。

本卷编译了第二国际第一次代表大会的文件，其中包括1889年7月在巴黎同时召开的马克思主义者代表大会和可能派代表大会的记录。前者是根据纽伦堡韦尔莱因出版公司1890年德文本《巴黎国际工人代表大会记录（1889年7月14—20日）》（Protokoll des Internationalen Arbeiter-Congresses zu Paris, Abgehalten vom 14. bis 20. Juli 1889. Nürnberg, 1890. Druck und Verlag von Wörlein & Comp.）翻译的。记录中的议程标题（楷体字）是译者加的。马克思主义者代表大会组织委员会的报告和可能派代表大会纪要，是根据乔治·豪普特收藏编辑，日内瓦曼科夫出版社1976年出版的法文本《巴黎国际工人代表大会（1889年）》（Congrès Ouvrier International de Paris 1889, Minkoff Reprint, Genève, 1976）翻译的。

目 录

马克思主义者代表大会文件

巴黎国际社会主义工人代表大会（1889年7月14—21日）

组织委员会的报告	3
巴黎国际工人代表大会记录（1889年7月14—20日）	13
前 言（威·李卜克内西）	13
第一次会议（7月14日）	16
保尔·拉法格致欢迎词	16
选举开幕会议主席、副主席和书记	18
开幕会议两位主席的讲话	18
瓦扬	18
李卜克内西	20
确定代表资格审查委员会人选	22
讨论两个代表大会合并的问题	23
第二次会议（7月15日上午）	25
确认代表人数	25
大会发言	26
福尔马尔（德国）	26
瓦扬（法国）	27
李卜克内西关于这次代表大会意义的发言	27

推选大会主席团，任命大会工作人员·····	29
宣读贺电和贺信·····	30
第三次会议（7月15日晚 间）·····	36
宣读贺电和贺信·····	36
美国劳工联合会的贺信·····	37
比利时工人党全国委员会致两个代表大会的信·····	37
讨论议事规程和会议时间安排·····	38
第四次会议（7月16日上午）·····	41
讨论两个代表大会合并的问题·····	41
安德烈亚·科斯塔（意大利）·····	41
沃尔德斯（比利时）·····	42
契普里昂尼（意大利）·····	42
德巴普（比利时）·····	42
杜普雷（法国）·····	43
李卜克内西（德国，发言和提案）·····	43
特雷梭（法国，发言和提案）·····	46
莫利斯（英国）·····	47
拉维涅（法国）·····	48
基茨（英国）·····	48
威纳尔（柏林）·····	50
瓦扬（法国，提案和发言）·····	50
盖得、杰维尔、雅克拉尔、拉法格提案·····	50
多梅拉·纽文胡斯（荷兰，提案和发言）·····	51
阿德勒（奥地利）·····	53
罗马尼亚人的声明·····	54

布什（美国）	54
弗罗梅（德国）	54
伊格列西亚斯（西班牙）	54
帕尔姆格林、彼得逊决议	55
约翰·里岑（英国）	56
沃特尔曼斯（英国）	56
表决并通过李卜克内西的提案	56
第五次会议（7月17日 上午）	58
关于与可能派代表大会的谈判	59
各国工人政党和组织向大会的报告	59
倍倍尔（德国）	59
第六次会议（7月17日 晚间）	70
各国工人政党和组织向大会的报告（继续）	70
拉甫罗夫（俄国）	70
茹尔·盖得（法国工人党）	79
第七次会议（7月18日上午）	86
各国工人政党和组织向大会的报告（继续）	86
莫利斯（英国）	86
阿德勒博士（奥地利社会党）	91
沃尔德斯（比利时社会主义工人党）	96
希贝什（波希米亚）	98
凯尔·哈第（英国议会社会主义工党）	99
杨科夫斯卡娅（华沙社会主义工人委员会）	103
第八次会议（7月18日下午）	106
各国工人政党和组织向大会的报告（继续）	106

布兰特(瑞士格留特利联盟)	106
布什(美国工人党)	110
曼尼(罗马尼亚)	112
伊尔林格尔(匈牙利工人党)	113
波普(匈牙利)	114
多梅拉·纽文胡斯(荷兰社会党)	115
彼得逊(丹麦)	120
普列汉诺夫(俄国社会民主党)	121
耶佩森(挪威社会党)	123
梅尔里诺(意大利)	124
伊格列西亚斯(西班牙社会主义工人党)	127
豪斯特(瑞士)	130
第九次会议(7月19日上午)	131
各国工人政党和组织向大会的报告(继续)	132
克里斯坦森(丹麦)	132
帕尔姆格林(瑞典)	132
基尔希纳(纽约德国联合工会)	134
费鲁尔(法国)	137
克里斯坦森(丹麦社会主义工人党)	138
听取社会问题的报告	141
狄克曼(威斯特伐利亚矿工代表)	141
霍尔恩(德国玻璃工人代表)	142
杜邦(争取海员利益联盟主席)	145
伦茨(饭店和饮食店招待员辛迪加组织)	150
蔡特金(柏林女工代表)	151

第十次会议（7月20日上午）	159
讨论劳工保护立法等问题	159
肯宁安-格莱安（英国）	159
克罗斯（德国木工代表）	161
勒费弗尔（亚眠织工代表）	162
吕西安·韦伊	162
伊雷尔（格腊-罗伊斯女工代表）	163
约翰·伯恩斯（英国工联）	165
塞扎尔·德巴普（比利时）	165
瓦扬（外省工联组织的声明）	167
无政府主义者的抗议书	167
贝克（俄国）	168
杜吕克	175
孔伯莫勒尔	175
肖维埃尔（巴黎市参议会）	175
杜普雷（圣安东尼郊区家具木工代表）	175
多梅拉·纽文胡斯（荷兰）	176
李卜克内西（德国）	180
送交大会未能宣读的总报告	181
阿尔萨斯—洛林共和社会主义党的报告	181
布宜诺斯艾利斯（阿根廷共和国）工人状况的报告	184
送交大会未能宣读的专题报告	188
勒费弗尔作关于亚眠省和索姆省织工情况的报告	188
博韦社会主义学习和宣传联合会代表布沙尔的报告	190
鲁热作关于圣弗罗里台（上卢瓦尔省）矿工工会的报告	198

J.塞费尔斯作关于根特纺织工人情况的报告	199
拉格雷莱斯(卢瓦尔)织布工工会及相近的同业工会代表	
贝律兹的报告	202
里昂铁匠工会和里昂工会联合会代表布拉什的报告	203
蒙科尔热作关于马尔多雷织布工和参加工会的同行业工人状	
况的报告	204
米勒作关于纽约犹太工人运动的报告	204
塞纳省和塞纳—瓦兹地区玻璃工人工会代表欧仁·勒孔特的	
报告	208
第十一次会议(7月20日下午)	212
表决并通过关于废除常备军和实行全民武装的决议	213
表决并通过关于实现劳工保护要求的手段和途径的	
决议	215
表决关于国际劳工保护立法的决议(倍倍尔—盖	
得提案)	217
表决并通过关于1890年5月1日举行国际性游行示	
威的决议	219
通过关于确定瑞士作为执行委员会所在地的决议	220
讨论	220
通过美国代表布什提出的一项决议	222
通过克朗茨提出的关于取缔包工工头的附加条款	223
通过伦茨提出的关于取缔私人职业介绍所的附加	
条款	224
巴黎国际工人代表大会代表和他们所代表的工人政党、	
小组和组织名单	229

可能派代表大会文件

巴黎国际工人代表大会纪要（1889年7月15—20日）	241
议程	241
第一次会议（7月15日）	242
第二次会议（7月16日上午）	261
第三次会议（7月16日晚间）	279
第四次会议（7月17日上午）	284
第五次会议（7月17日晚间）	290
第六次会议（7月18日上午）	294
第七次会议（7月18日晚间）	296
第八次会议（7月19日上午）	301
第九次会议（7月19日下午）	305
第十次会议（7月20日上午）	310
第十一次会议（7月20日晚间）	314
告别宴会（7月21日）	318

马克思主义者代表大会 文 件

1958

